

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА**  
**«8D02302 - Языки и литература (Переводческое дело)»**  
**Кафедра «восточной филологии и перевода»**

<b>Миссия университета:</b>	На основе самых передовых методик и программ мы готовим <b>педагогов XXI века</b> . Наши выпускники - профессионалы, готовые <b>предвосхищать</b> быстроменяющиеся потребности современных школьников. Наша корпоративная культура и инфраструктура благоприятствуют полному раскрытию <b>потенциала</b> студентов
<b>Стратегическое намерение:</b>	КазНПУ им. Абая в 2025 году – это <b>лидер</b> педагогического образования в СНГ, кузница учителей XXI века. Трансформируя результаты <b>передовых исследований</b> в области педагогики, методики преподавания и технологий обучения в лучшие образовательные программы, Университет повышает <b>престиж профессии</b> учителя и становится мощным <b>драйвером развития страны</b>
<b>Ключевая компетенция:</b>	Умение <b>выявлять</b> перспективные компетенции в сфере педагогики, методики преподавания, технологий обучения и <b>разрабатывать</b> соответствующие образовательные программы
<b>Ценности:</b>	Социальная ответственность: <b>Мы соизмеряем все свои действия с влиянием на общество в целом</b> Студентоориентированность: <b>Главному – главное внимание. Студент – это главное</b> Профессионализм: <b>Каждый делает свою работу не просто хорошо, а отлично</b> Инновационность: <b>Мы всегда открыты к инновациям</b> Лидерство: <b>Быть первыми в отрасли во всем</b>
<b>Цель образовательной программы</b>	углубление знаний в области современного переводоведения в соответствии с самыми высокими академическими стандартами в конкурентной образовательной среде, формулирование и решение современных научных и практических проблем, успешное осуществление педагогической, научно-исследовательской и управленческой деятельности.
<b>Карта направления подготовки кадров по образовательной программе</b>	
<b>Код и наименование области образования</b>	8D023 - Языки и литература
<b>Код и наименование направления подготовки</b>	8D02302 - Языки и литература (Переводческое дело)
<b>Код и наименование образовательной программы</b>	8D02302 - Языки и литература (Переводческое дело)
<b>Вид ОП</b>	Новая
<b>Уровень по НРК</b>	8
<b>Уровень по ОРК</b>	8
<b>Квалификационная характеристика выпускника</b>	
<b>Присуждаемая степень</b>	доктор философии (PhD)
<b>Модель Выпускника</b>	
<b>Область профессиональной деятельности</b>	Образование и воспитание, а также научная деятельность, организационно-управленческая деятельность, связанные с процессом перевода

<b>Объекты профессиональной деятельности</b>	<p>Органы государственного управления, связанные с организацией, проведением, мониторингом и контролем учебно-воспитательной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- организация высшего образования;</li> <li>- научно-исследовательские организации, занимающиеся изучением проблем перевода</li> <li>- государственные органы и ведомства, в работе которых необходима переводческая деятельность</li> <li>- переводческие бюро</li> </ul>
<b>Виды профессиональной деятельности</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Образовательный (педагогический): обучение переводческим дисциплинам в магистратуре</li> <li>2. Переводческий: устный и письменный перевод текстов различных жанров</li> <li>3. Экспериментально-исследовательский: исследование теоретических и прикладных проблем переводоведения, проведение экспериментальных работ в этой области</li> <li>4. Организационно-управленческий: работа в государственных и коммерческих структурах, связанных с переводом документов различного типа</li> <li>5. Информационно-коммуникационный: использование ИТ в процессе перевода текстов различных типов</li> </ol>
<b>Анализ образовательных программ по данному направлению</b>	<p>В ЕНУ им.Л.Н.Гумилева по образовательной программе для докторантов специальности «Переводческое дело» дисциплины имеют выраженный лингвопереводческий характер, напр.: Социолингвистические направления в переводе, Этнолингвистические направления в перевод, Гендерная парадигма в современном языкознании и др. Предлагаются практикумы: Практикум по синхронному переводу, Практикум по последовательному переводу и др., Имеется спецкурс Наукометрия</p> <p>В КазУМОиМЯ им.Абылайхана по образовательной программе для докторантов специальности «Переводческое дело» дисциплины сгруппированы по 3 модулям и носят преимущественно методологически-ориентированный характер (напр., Теоретико-практическая подготовка по профессиональному иностранному язык, Методология и концептуальные основы профессиональной деятельности, Современные тенденции в развитии научной мысли в отраслевой науке )...</p>
<b>Результаты обучения (РО)</b>	<p>По завершении данной программы ожидается, что докторанты будут способны:</p> <p><b>РО1</b> - <i>демонстрировать системное понимание</i> профессионально-педагогической сферы и предметной области «Переводоведение», мастерства в части умений и методов исследования, используемых в указанной предметной области;</p> <p><b>РО2</b> - <i>планировать</i>, разрабатывать, реализовывать и корректировать комплексный процесс научных исследований;</p> <p><b>РО3</b> – <i>критически анализировать</i>, оценивать и синтезировать новые и сложные идеи;</p> <p><b>РО4</b> - <i>оспаривать</i> классические филологические идеи с учетом правил научной этики; извлекать новые научные идеи и использовать их в своей профессиональной деятельности;</p> <p><b>РО5</b> - <i>создавать</i> научный труд; оценивать и определять значимость того или иного продукта своей и иной научной деятельности; <i>осознавать</i> и <i>принимать</i> социальную ответственность науки и образования;</p> <p><b>РО6</b> - <i>сообщать</i> свои знания и достижения коллегам, научному сообществу и широкой общественности; <i>эффективно решать</i> вопросы межличностного общения и управления человеческими ресурсами;</p> <p><b>РО7</b> – <i>общаться</i> по тематике своей профессионально-предметной области с равными по статусу, с широким научным сообществом и обществом; <i>вносить вклад</i> собственными оригинальными исследованиями в расширение границ научной области, которые могут заслуживать публикации на национальном или международном уровне;</p> <p><b>РО8</b> - <i>к теоретическому и методологическому анализу</i>, использованию на практике методов прогнозирования и планирования, также синтезу знаний по специальности и междисциплинарные знания для решения</p>

	исследовательских и практических задач;
--	---